

## Публичный договор

### на оказание услуг по курсу «Nihongo noyoku shiken» (Нихонго норёку сикэн)

#### Определения и термины

В целях настоящей публичной оферты нижеприведенные термины используются в следующем значении:

**Заявка** – заполненная и отправленная форма на сайте [www.nihongo-online.by](http://www.nihongo-online.by) с согласием с условиями Договора публичной оферты и личной подписью.

**Подтверждение оплаты** – фото или снимок экрана, который отображает выписку банка с подтверждением оплаты по реквизитам Исполнителя услуг дистанционного обучения в сумме, соответствующей выбранному Пакету услуг (списания средств со счета Обучающегося в пользу Исполнителя).

**Услуга** – дистанционное обучение японскому языку по курсу «Nihongo noyoku shiken» (Нихонго норёку сикэн), которое в зависимости от выбранного Пакета услуг может включать в себя предоставление временного доступа к учебным материалам (видео-урокам, аудиозаписям и др.), домашним заданиям (файлам в текстовом формате для самостоятельных упражнений в соответствии с программой обучающей организации), онлайн-консультациям, комментариям, материалам для проверки домашних заданий и др.

**Пакет услуг** - комплекс Услуг по дистанционному обучению японскому языку по курсу «Nihongo noyoku shiken» (Нихонго норёку сикэн), который в соответствии с программой может включать в себя предоставление временного доступа к учебным материалам (видео-урокам, аудиозаписям и др.), домашним заданиям (файлам в текстовом формате для самостоятельных упражнений в соответствии с программой обучающей организации), онлайн-консультациям, комментариям, материалам для проверки домашних заданий и др., и рассчитанный на определенный период времени.

**Учебная неделя (блок)** - набор учебных материалов, включающих видео-, аудиозаписи и пр., а также домашних заданий (файлы в текстовом формате для самостоятельных упражнений в соответствии с программой обучающей организации), комментариев, онлайн-консультаций, материалов для проверки домашних заданий и др., рассчитанный на срок обучения в течение 1 календарной недели (с понедельника по воскресенье включительно).

Настоящий Публичный договор (далее именуемый по тексту «Договор») определяет порядок предоставления Услуг по курсу «Nihongo noyoku shiken» (Нихонго норёку сикэн), а также взаимные права, обязанности и порядок взаимоотношений между:

Обществом с ограниченной ответственностью «Восточные языки», именуемым в дальнейшем «Исполнитель», действующим на основании Свидетельства о государственной регистрации № 192336025 от 05.09.2014 г.; и

заказчиком Услуг, именуемым в дальнейшем «Обучающийся», принявшим (акцептовавшим) публичное предложение (оферту) о заключении настоящего Договора; в дальнейшем именуемыми Сторонами.

## 1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1. Исполнитель обязуется по поручению Обучающегося оказать Услуги по курсу «Нихонго норёку сикэн»

(далее именуемые по тексту «Услуги»), а Обучающийся обязуется принять Услуги, оказанные Исполнителем, и оплатить их в порядке и на условиях, определенных настоящим Договором.

1.2. Срок оказания, содержание Услуг и их стоимость зависит от выбранного Обучающимся Пакета услуг на сайте [www.nihongo-online.by](http://www.nihongo-online.by).

1.3. Настоящий Договор действует в течение срока действия оплаченного Пакета услуг.

1.4. Все учебные материалы (видео-, аудиозаписи, файлы в текстовом формате, комментарии, материалы для проверки домашних заданий и др.), предоставляемые Обучающемуся, в процессе оказания Услуг являются собственностью ООО «Восточные языки» и не могут передаваться в собственность Обучающегося, не подлежат продаже, копированию и распространению.

1.5. Доступ к учебным материалам в личном кабинете Обучающегося сохраняется в течение срока действия настоящего Договора, то есть в течение срока действия оплаченного Пакета услуг.

1.6. В случае досрочного расторжения Договора доступ к учебным материалам в личном кабинете закрывается в день расторжения Договора.

## 2. ПОРЯДОК ЗАКЛЮЧЕНИЯ ДОГОВОРА

2.1. Настоящий Договор является Публичным Договором (ст. 396 Гражданского кодекса Республики Беларусь), в соответствии с которым Исполнитель принимает на себя обязательства по оказанию Услуг в отношении неопределенного круга лиц (Обучающихся), обратившихся за указанными Услугами.

2.2. Публикация (размещение) текста настоящего Договора на сайте по адресу: [www.nihongo-online.by/dogovor](http://www.nihongo-online.by/dogovor) является публичным предложением (офертой) Исполнителя, адресованным неопределенному кругу лиц с целью заключить настоящий Договор (п. 2 ст. 407 Гражданского кодекса Республики Беларусь).

2.3. Заключение настоящего Договора производится путем присоединения Обучающегося к настоящему Договору, т.е. посредством принятия (акцепта) Обучающимся условий настоящего Договора в целом, без каких-либо условий, изъятий и оговорок (ст. 398 Гражданского кодекса Республики Беларусь).

2.4. Фактом, подтверждающим принятие (акцепт) Обучающимся условий настоящего Договора, является получение Исполнителем заполненной заявки Обучающегося на сайте, а также Подтверждения оплаты Услуг от Обучающегося на адрес электронной почты, указанной на сайте [www.nihongo-online.by](http://www.nihongo-online.by).

2.5. Принимая настоящий Договор, Обучающийся дает свое согласие на обработку своих персональных данных указанных в заявке на обучение.

2.6. Договор может быть заключен в пользу третьих лиц, и выражает их согласие на условия, предусмотренные настоящим Договором.

2.7. Настоящий Договор считается заключенным в простой письменной форме при условии соблюдения порядка его акцепта (п. 2, 3 ст. 404 и п. 3 ст. 408 Гражданского кодекса Республики Беларусь).

2.8. Исполнитель оставляет за собой право вносить изменения в настоящий Договор и в иную информацию на сайте, в связи с чем Обучающийся обязуется перед получением Услуг ознакомиться с актуальной версией Договора и иной информацией.

Адрес действующей редакции Договора в сети интернет: [www.nihongo-online.by/dogovor](http://www.nihongo-online.by/dogovor)

2.9. Стороны соглашаются с тем, что использование факсимильного воспроизведения подписи с помощью средств механического или иного копирования, электронно-цифровой подписи либо иного аналога собственноручной подписи на Договоре и других документах, имеющих отношение к настоящему Договору, имеет такую же юридическую силу, как и оригинальные подписи Сторон.

### 3. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ ИСПОЛНИТЕЛЯ

3.1. Исполнитель принимает на себя обязательства:

3.1.1. Оказать Услуги в полном объеме путем предоставления во временное пользование учебных материалов (видео-уроков, аудиозаписей, домашних заданий, материалов для их проверки, комментариев и др.) в период обучения на условиях, определенных настоящим Договором и в соответствии с выбранным Пакетом услуг.

3.1.2. Предоставить Обучающемуся достоверную информацию о видах предоставляемых услуг, способах их предоставления, условиях оплаты услуг и другую информацию, необходимую в рамках исполнения условий настоящего Договора посредством размещения на сайте Исполнителя.

3.1.3. Обеспечить конфиденциальность информации, предоставленной Обучающимся, за исключением случаев, когда предоставление доступа к такой информации для третьих лиц является необходимым условием оказания Услуг, либо является обязательным в силу требований законодательства Республики Беларусь.

3.1.4. После получения Подтверждения оплаты от Обучающегося на адрес электронной почты Исполнителя, последний обязуется связаться с Обучающимся для организации дальнейшей работы по оказанию Услуг.

3.1.5. Незамедлительно оповестить Обучающегося о возникновении форс-мажорных обстоятельств, связанных с оказанием Услуг, и после устранения их оказать услуги в полном объеме.

3.1.6. В случае технических неполадок по вине Исполнителя, препятствующих предоставлению услуг или учебных материалов, Исполнитель обязуется устранить их и продолжить оказание услуг в полном объеме в соответствии с оплаченным Пакетом услуг.

3.1.7. Уведомить Обучающегося об изменениях существенных условий заключенного Договора в течение пяти рабочих дней с момента их внесения путем размещения на сайте [www.nihongo-online.by](http://www.nihongo-online.by) соответствующего уведомления.

3.1.8. Осуществить все иные действия, необходимые для исполнения данного Договора, предусмотренные законодательством и настоящим Договором.

3.1.9. Предоставить Обучающемуся возможность связи с Исполнителем по телефону и по электронной почте в случае форс-мажорных обстоятельств и консультаций по вопросам, связанным только с тематикой изучаемого курса. Телефоны для связи: +375 33 371-04-74 (техническая поддержка), +375 29 766-84-88, +375 29 614-23-83, с понедельника по пятницу – с 7.00 до 23.00 (UTC+03:00 Минск), в субботу – с 9.00 до 17.00 (UTC+03:00 Минск), кроме государственных праздников и праздничных дней, электронная почта [centrvostoka.minsk@gmail.com](mailto:centrvostoka.minsk@gmail.com) без выходных.

3.2. Исполнитель имеет право:

3.2.1. В одностороннем порядке вносить изменения, дополнения, изъятия в настоящий Договор, о которых Исполнитель уведомляет на сайте [www.nihongo-online.by](http://www.nihongo-online.by).

3.2.2. В одностороннем порядке изменять стоимость Услуг в связи изменением налогового законодательства, инфляцией и прочим.

3.2.3. Требовать соблюдения Обучающимся правил корректного поведения по отношению к преподавателю (см п. 4.1.6).

3.2.4. Приостановить или полностью прекратить оказание услуг в одностороннем порядке в случае некорректного поведения Обучающегося по отношению к преподавателю, а так же в случае неисполнения Обучающимся других принятых на себя обязательств по данному Договору. При этом предоплата, внесенная Обучающимся на расчетный счет Исполнителя, не возвращается.

3.2.5. Не принимать к рассмотрению претензии Обучающегося после истечения трех дней с момента оказания услуг (п.6.2 настоящего Договора).

#### 4. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ

4.1. Обучающийся принимает на себя обязательства:

4.1.1. Оформить заявку на обучение на сайте [www.nihongo-online.by](http://www.nihongo-online.by), а также предоставить всю актуальную информацию, необходимую Исполнителю для оказания Услуг. Обучающийся несет полную ответственность за достоверность информации, указанной в заявке на обучение.

4.1.2. Ознакомиться с условиями настоящего Договора и соблюдать их в течение всего периода оказания услуг.

4.1.3. Произвести оплату по тарифу согласно выбранного пакета Услуг. В случае оплаты любым доступным способом (с помощью электронных платежных систем или наличными через отделение банка) уведомить Исполнителя о произведенном платеже.

4.1.4. Проходить обучение по программе курса «Nihongo noyoku shiken» (Нихонго норёку сикэн) на условиях настоящего Договора и в течение срока действия оплаченного Пакета услуг. В противном случае, по истечении срока действия оплаченного Пакета Услуг, Услуги считаются оказанными в полном объеме, предоплата не возвращается.

4.1.5. Обучающийся принимает на себя обязательства при работе с учебными материалами (видео-, аудиозаписями и др.):

- не распространять учебные материалы (видео-, аудиозаписи и др.);
- не копировать учебные материалы (видео-, аудиозаписи и др.) для личного использования, дальнейшего публичного распространения или продажи;
- не осуществлять прокат, импорт, публичный показ учебных материалов (видео-, аудиозаписей и др.);
- не переводить на другой язык учебные материалы (видео-, аудиозаписи и др.);
- не переделывать и не перерабатывать учебные материалы (видео-, аудиозаписи и др.);
- не осуществлять иное сообщение для всеобщего сведения.

4.1.6. Соблюдать правила поведения во время онлайн-консультаций, корректно и уважительно вести себя по отношению к преподавателю:

- Запрещается пользование мобильным телефоном во время консультации. На время консультации отключите звук телефонов и других устройств, которые могут создать шум.
- Во время консультации запрещается есть и жевать жевательную резинку.
- Запрещается вести разговоры на темы, которые не касаются темы консультации.
- Запрещаются нецензурные выражения и оскорбления, в том числе в адрес преподавателя.
- Запрещается распивать спиртные напитки во время консультации, быть в алкогольном или наркотическом опьянении.
- Необходимо обеспечить соответствующую обстановку для обучения: не отвлекаться на посторонние дела и людей (туалет, дела по дому, детей, гостей, домашних животных и т.п.), обеспечить тишину (не включать громкую музыку), обеспечить хорошую освещенность, чтобы хорошо было видно лицо Обучающегося. Проверить работу микрофона и камеры до начала консультации.

- Запрещается находиться лежа или полулежа во время консультации (за исключением случаев, когда такое положение не может быть изменено по состоянию здоровья).
- Запрещается неподобающий внешний вид (голый торс, пижама, нижнее белье и т.п.).
- Запрещается отсутствовать на онлайн- консультации в назначенное время без предварительного уведомления службы техподдержки.
- Запрещается самостоятельно прерывать Интернет-соединение.
- В случае технического сбоя или разъединения Интернет-соединения во время консультации самостоятельно связаться с преподавателем либо связаться со службой поддержки.

4.1.7. В назначенное время онлайн-консультации самостоятельно связаться с преподавателем через средство видеосвязи. В случае опоздания Обучающегося к началу онлайн-консультации, время урока не продлевается и заканчивается по расписанию. В случае опоздания более, чем на 10 минут, онлайн-консультация не проводится. В таком случае онлайн-консультация будет считаться проведенной в полном объеме, претензии приниматься не будут, предоплата возврату не подлежит.

4.1.8. Заранее, не позднее чем за три часа до очередной онлайн-консультации, уведомить Исполнителя (см. п. 3.1.9) о необходимости изменения времени проведения онлайн-консультации и согласовать другое время. В противном случае онлайн-консультация будет считаться проведенной в полном объеме, претензии приниматься не будут, предоплата возврату не подлежит.

4.1.9. Самостоятельно отслеживать информацию на сайте Исполнителя об изменениях условий Договора, тарифов и прочую информацию.

4.1.10. Самостоятельно следить за исправностью своего оборудования, необходимого для качественного получения Услуг, а также за соответствием техническим требованиям Исполнителя к оборудованию. Технические требования к оборудованию размещены на сайте Исполнителя: <http://nihongo-online.by/pravila-povedeniya/>

4.2. Обучающийся имеет право:

4.2.1. Требовать от Исполнителя надлежащего оказания Услуг в соответствии с оплаченным пакетом Услуг.

4.2.2. По желанию получить онлайн-консультацию по теме программы в соответствии с оплаченным Пакетом услуг. Количество возможных онлайн-консультаций зависит от выбранного Пакета услуг.

4.2.3. Самостоятельно выбирать время и дату проведения онлайн-консультации в рамках опубликованного графика в соответствии с выбранным Пакетом услуг.

4.2.4. Изменить время проведения онлайн-консультации, предварительно уведомив Исполнителя и согласовав с ним другое время, не менее чем за три часа до очередной онлайн-консультации.

4.2.5. В процессе обучения для постоянной связи с Исполнителем Обучающийся имеет право обращаться по телефонам: +375 33 371-04-74 (техническая поддержка), +375 29 766-84-88, +375 29 614-23-83 с понедельника по пятницу – с 7.00 до 23.00 (UTC+03:00 Минск), в субботу – с 9.00 до 17.00 (UTC+03:00 Минск), кроме государственных праздников и праздничных дней, электронная почта [centrvostoka.minsk@gmail.com](mailto:centrvostoka.minsk@gmail.com) без выходных.

## 5. СТОИМОСТЬ РАБОТ И ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ

5.1. Стоимость услуг, предоставляемых согласно данному публичному договору, определяется исходя из выбранного Обучающимся указанного на сайте Пакета услуг и действующего Прейскуранта цен на момент заключения договора.

5.2. Прейскурант цен, который действовал непосредственно в момент заключения договора, является неотъемлемой частью настоящего Договора.

5.3. Стоимость Услуг по настоящему Договору оплачивается Обучающимся на условиях 100% предоплаты в безналичном порядке на расчетный счёт Исполнителя по тарифу согласно выбранного Пакета услуг.

5.4. Оплата выбранных Услуг производится после оформления заявки на сайте [www.nihongo-online.by](http://www.nihongo-online.by) и согласования с Исполнителем дальнейшего порядка оказания Услуг.

5.5. Все расходы Обучающегося, связанные с перечислением денежных средств Исполнителю, относятся на счет Обучающегося.

5.6. Исполнитель приступает к оказанию Услуг после получения уведомления от Обучающегося о произведенной оплате на адрес электронной почты Исполнителя.

5.7. В случае, если в течение трех банковских дней с дня получения Подтверждения оплаты от Обучающегося предоплата не поступит на расчетный счет Исполнителя, Исполнитель вправе прекратить оказание Услуг.

## 6. ПОРЯДОК СДАЧИ-ПРИЕМКИ ОКАЗАННЫХ УСЛУГ

6.1. Факт оказания услуг Обучающемуся подтверждается составлением Исполнителем единолично акта выполненных работ (оказанных услуг). Моментом оказания услуг является последнее число каждого месяца или последний день действия оплаченного Пакета услуг.

6.2. Услуги в рамках настоящего Договора считаются оказанными в полном объеме, если в течение 3 (трех) календарных дней с момента оказания Услуг не поступили письменные претензии от Обучающегося.

6.3. В случае, если Обучающийся не прошел обучение по программе курса «Nihongo nyuoku shiken» (Нихонго норёку сикэн) в течение срока действия оплаченного пакета Услуг, то по истечении срока действия Договора (срок действия оплаченного пакета Услуг) Услуги считаются оказанными в полном объеме, предоплата не возвращается.

6.4. В случае, если претензии по объему и/или качеству услуг, оказываемых Исполнителем, не были заявлены Обучающимся в сроки согласно п.6.2. настоящего Договора, обязанности Исполнителя по Договору считаются выполненными, а Услуги считаются оказанными в срок,

качественно и в полном объеме. В противном случае Стороны обязаны составить протокол разногласий, в котором указываются недостатки. Виновная сторона обязуется исправить указанные в протоколе недостатки в рамках своих объективных возможностей и обязательств по настоящему Договору. В таком случае Услуги считаются выполненными в полном объеме, предоплата не возвращается.

6.5. Претензия о не предоставлении (и/или ненадлежащем предоставлении) услуги считается необоснованной, если Обучающийся (и/или фактический потребитель Услуги) воспользовался альтернативной услугой (изменением расписания занятий, получением устной или письменной консультации и т.п.), предложенной ему взамен той, которая по тем или иным причинам не могла быть исполнена. Услуга в данном случае считается исполненной надлежащим образом.

## 7. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

7.1. Обучающийся несет ответственность, предусмотренную действующим законодательством, за:

- распространение учебных материалов (видео-, аудиозаписи и др.);
- копирование учебных материалов (видео-, аудиозаписи и др.) для личного использования, дальнейшего публичного распространения или продажи;
- прокат, импорт, публичный показ учебных материалов (видео-, аудиозаписи и др.);
- перевод на другой язык учебные материалы (видео-, аудиозаписи и др.);
- переделку или иную переработку учебных материалов (видео-, аудиозаписи и др.);
- иное сообщение для всеобщего сведения.

7.2. За неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательств по настоящему Договору стороны несут ответственность в соответствии с действующим Законодательством Республики Беларусь, с учетом особенностей, установленных настоящим Договором.

7.3. Обучающийся самостоятельно несет всю ответственность за достоверность информации, указанной им при оформлении заявки и производстве Акцепта. Исполнитель принимает информацию, указанную в заявке Обучающимся, как достоверную.

7.4. Исполнитель не несет ответственности за несоответствие фактически предоставленных Услуг, субъективным ожиданиям и представлениям Обучающегося (и/или фактического потребителя Услуг) о таких Услугах.

7.5. Исполнитель не несет ответственности за работу сторонних ресурсов (электронная почта, хостинг и т.д.), серверов, в том числе связанных с Сайтом Исполнителя, за работу организаций, обеспечивающих интернет- и телефонное соединение, а также за исправную работу оборудования Слушателя.

7.6. Не вступая в противоречие с указанным выше, Стороны освобождаются от ответственности за нарушение условий Договора, если такое нарушение вызвано действием обстоятельств непреодолимой силы (форс-мажор), на которые Стороны не могут оказывать влияние, как-то:

военные действия, восстание, забастовка, стихийные бедствия; законы и иные нормативные акты компетентных органов, принятые после акцепта настоящего Договора и в силу которых невозможно исполнение обязательств по нему, а также действия государственных или местных органов власти и управления или их представителей, препятствующие выполнению условий настоящего Договора, и другие непредвиденные обстоятельства.

7.7. При наступлении обстоятельств непреодолимой силы, препятствующих исполнению обязательств по настоящему Договору, срок выполнения Сторонами таких обязательств переносится соразмерно времени действия таких обстоятельств, а также времени, требуемого для устранения их последствий, но не более 60 календарных дней.

## 8. ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ

8.1. Стороны безоговорочно признают юридическую силу текстов документов, полученных по каналам связи (электронной почты) наравне с документами, исполненными в простой письменной форме на бумажном носителе, за исключением случаев, когда оформление документов на бумажном носителе является обязательным.

8.2. Стороны безоговорочно соглашаются с тем, что вся переписка, извещения и уведомления, а также другая информация, полученная Сторонами на адреса электронной почты, считаются доставленными адресату в надлежащей форме. Стороны обязаны своевременно проверять корреспонденцию, поступающую на их адреса электронной почты.

8.3. Исполнитель оставляет за собой право оперативного информирования Обучающегося посредством информации, размещенной на сайте Исполнителя и электронных уведомлений. Стороны безоговорочно признают юридическую силу данных, размещенных на сайте и электронных уведомлениях, за исключением случаев, когда оформление документов на бумажном носителе является обязательным в силу требований законодательства и настоящего Договора.

8.4. Все риски, связанные с наступлением неблагоприятных последствий вследствие несоблюдения требований, указанных в п.п. 8.1-8.3 настоящего Договора, несет Сторона, допустившая такое нарушение.

8.5. Все споры и разногласия, которые могут возникнуть между Сторонами по вопросам, не нашедшим своего разрешения в тексте данного Договора, будут разрешаться путем переговоров, переписки.

8.6. При не урегулировании в процессе переговоров, переписки спорных вопросов, споры разрешаются в судебном порядке, установленном действующим Законодательством Республики Беларусь.

8.7. Стороны соглашаются с тем, что заполненная Обучающимся Заявка на обучение на сайте [www.nihongo-online.by](http://www.nihongo-online.by) является неотъемлемой частью настоящего Договора.

8.8. Стороны безоговорочно соглашаются с тем, что настоящий Договор заключен по юридическому адресу нахождения Исполнителя.

## 9. СРОК ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА, ПОРЯДОК ЕГО ИЗМЕНЕНИЯ И РАСТОРЖЕНИЯ

9.1. Настоящий Договор считается заключенным с момента получения Исполнителем от Обучающегося Подтверждения оплаты суммы в соответствии с выбранным пакетом Услуг и действует в течение срока действия оплаченного Пакета услуг.

9.1.1. Обучающийся безоговорочно соглашается с тем, что в случае досрочного расторжения Договора по соглашению сторон либо в одностороннем порядке со стороны Обучающегося (независимо от причин), либо со стороны Исполнителя на основании причин досрочного расторжения Договора в случаях и при условиях, оговоренных в настоящем Договоре, Услуги будут считаться оказанными в полном объеме, претензии приниматься не будут, предоплата возврату не подлежит.

9.2. Настоящий Договор может быть расторгнут досрочно:

9.2.1. по соглашению Сторон;

9.2.2. в одностороннем порядке по инициативе Исполнителя в случае нарушения Обучающимся взятых на себя обязательств, оговоренных в пп.4.1.1.-4.1.6; 4.1.10. настоящего Договора, а также в других случаях, оговоренных в настоящем Договоре, без возврата предоплаты;

9.2.3. в одностороннем порядке со стороны Обучающегося в случае несогласия Обучающегося с внесенными изменениями и/или дополнениями в настоящий Договор. В этом случае предоплата не возвращается.

9.2.3. по решению Экономического суда г. Минска;

9.3. Обучающийся безоговорочно соглашается с тем, что в случае нарушения Обучающимся пп. 4.1.5., 4.1.6. настоящего Договора оказание Услуг приостанавливается до выяснения обстоятельств. Эти нарушения являются основанием для одностороннего расторжения Договора Исполнителем. В данном случае Услуги будут считаться оказанными в полном объеме, претензии приниматься не будут, предоплата возврату не подлежит.

9.4. Изменения и/или дополнения в настоящий Договор вносятся в одностороннем порядке по решению Исполнителя и вступают в силу не ранее чем через 3 рабочих дня с момента их опубликования на сайте.

9.5. Изменения и/или дополнения, вносимые Исполнителем в настоящий Договор в связи с изменением законодательства, вступают в силу одновременно со вступлением в силу изменений в данных актах законодательства.

9.6. Обучающийся самостоятельно отслеживает изменения, внесенные в Договор, на сайте Исполнителя по адресу в сети Интернет [www.nihongo-online.by](http://www.nihongo-online.by). Продолжение получения Услуги Обучающегося является его согласием с измененными условиями Договора.

9.7. В случае несогласия с внесенными изменениями и/или дополнениями в настоящий Договор Обучающийся имеет право расторгнуть настоящий Договор, предварительно уведомив Исполнителя. В этом случае предоплата не возвращается.

9.8. При расторжении настоящего Договора в соответствии с п.п.9.2.1 - 9.2.3, п.9.7. предварительное уведомление является обязательным и направляется другой Стороне на адрес электронной почты не менее чем за 3 (три) рабочих дня до предполагаемой даты расторжения настоящего Договора.

9.9. Стороны безоговорочно соглашаются с тем, что отсутствие письменных уведомлений о расторжении настоящего Договора либо несогласии с отдельными положениями настоящего Договора, в т.ч. с изменением стоимости Услуг, признается согласием и присоединением Обучающегося к новой редакции настоящего Договора (п. 3 ст. 159 Гражданского кодекса Республики Беларусь).

## 10. РЕКВИЗИТЫ СТОРОН

10.1. Стороны безоговорочно соглашаются с реквизитами Обучающегося, указанными им при оформлении Заявки на предоставление Услуг. Обучающийся несет полную ответственность за достоверность информации, указанной в заявке. Исполнитель принимает информацию, указанную в заявке Обучающимся, как достоверную.

10.2. Реквизиты Исполнителя:

ООО «Восточные языки», 220141, г. Минск, Республика Беларусь, пр-т Независимости, 172, пом. 8. УНП 192336025

e-mail: [centrvostoka.minsk@gmail.com](mailto:centrvostoka.minsk@gmail.com)

Тел. +375 33 371-04-74, +375 29 766-84-88, +375 29 614-23-83